**5. Kontakty na školu a na rodiče žáka / Контакти на училищeтo и на родителите на ученика**

Vyměňte si se školou vzájemně kontakty, pokud to škola nenavrhne. Např. kontakt na školu, ředitele, třídního učitele, váš kontakt, případně na někoho s kým se škola může domluvit, pokud máte jazykovou bariéru.

Обменете взаимно с училището контактите си, в случай че училището не го предложи. Например, контакт на училището, директора, класния ръководител, Ваш контакт или на някого, с когото училището може да се разбере, ако имате езикова бариера.

**TŘÍDNÍ UČITEL/KA: / КЛАСЕН УЧИТЕЛ/КА:**

* jméno a příjmení / име и фамилия .........................................
* kabinet / sborovna / kancelář číslo / кабинет / учителска стая / канцелария номер .............
* ........ patro / етаж
* telefon / телефон .....................................,
* e-mail / имейл .....................................
* konzultační hodiny:/часове за консултации:

- pondělí / понеделник ................... - čtvrtek / четвъртък ...................

- úterý / вторник ................... - pátek / петък ...................

- středa / сряда ...................

Na **třídního učitele / třídní učitelku** se obracejte v těchto případech:

omlouvání nepřítomnosti, žádost o uvolnění z výuky na kratší dobu (do .... pracovních dní), informace o prospěchu a chování dítěte, dotazy k rozvrhu hodin a předmětům, náměty a připomínky, veškeré změny v údajích žáka, informace k organizačním záležitostem školy (včetně výletů a akcí školy)…

Към **класния учител / класната учителка** се обръщайте в следните случаи:

извиняване на отсъствията, молба за освобождаване от обучение за кратък период от време (до .... работни дни), информация за успеха и поведението на детето, въпроси относно учебната програма и предметите, предложения и забележки, промени в данните за ученика, информация за организационните въпроси на училището (включително екскурзии и училищни събития) ...

**ŘEDITEL/KA ŠKOLY / ДИРЕКТОР/КА НА УЧИЛИЩЕТО**

* jméno a příjmení / име и фамилия .........................................
* kabinet / sborovna / kancelář číslo / кабинет / учителска стая / канцелария номер .............
* ........ patro / етаж
* telefon / телефон .....................................,
* e-mail / имейл .....................................
* konzultační hodiny: / часове за консултации:

- pondělí / понеделник ................. - čtvrtek / четвъртък ...................

- úterý / вторник .................. - pátek / петък ...................

- středa / сряда ..................

Na **ředitele / ředitelku** školy se obracejte v těchto případech:

přijímání žáků ke vzdělávání, žádost o uvolnění z výuky na delší dobu (více než .... pracovních dní), přijímání stížností a podnětů a jejich řešení, řešení situací, které nebyly vyřešeny s vyučujícím nebo třídním učitelem.

Към **директора / директорката** на училището се обръщайте в следните случаи:

приемане на ученици за обучение, молба за освобождаване от обучение за по-дълъг период от време (повече от .... работни дни), получаване на оплаквания и предложения и решаването им, решаване на ситуации, които не са решени с учителя или с класния ръководител.

Je důležité, abyste veškeré údaje a důležité skutečnosti o Vašem dítěti sdělovali škole. Komunikace se školou probíhá především v českém jazyce. Můžete nás kontaktovat telefonicky / e-mailem také v jazyce:

- angličtina1 - němčina2 - španělština3

- francouzština4 - ruština5

Важно е да съобщавате на училището всички данни и важни факти за Вашето дете. Комуникацията с училището протича главно на чешки език. Можете да се свържете с нас по телефона / по имейл и на някой от следните езици:

- английски1 - немски2 - испански3

- френски4 - руски 5

Vyplněný formulář odevzdejte ve škole / Предайте попълнения формуляр в училище:

**Kontakt na rodiče** žáka jménem: / **Koнтакт на родителите** на ученика с име: ..............................................

**Zákonní zástupci: / Законни представители:**

1) jméno a příjmení / име и фамилия ....................................................................

adresa bydliště / адрес ....................................................................

telefon / телефон ....................................................................

e-mail / имейл ....................................................................

2) jméno a příjmení / име и фамилия ....................................................................

adresa bydliště / адрес ....................................................................

telefon / телефон ....................................................................

e-mail / имейл ....................................................................

V případě, že Vy (zákonní zástupci) nerozumíte dobře česky, uveďte, prosím, kontakt na osobu, která je telefonicky dostupná během vyučování a mluví a rozumí česky (např. příbuzný, kolega v práci, jiný rodinný příslušník...). Kontakt bude využíván pouze pro urgentní případy (neslouží pro běžnou komunikaci).

В случай че Вие (законните представители) не разбирате добре чешки, моля, посочете контакт на лице, с което можем да се свържем по телефона по време на учебните занятия и говори и разбира чешки (например роднина, колега от работата, друг член на семейството...). Контактът ще се използва само за спешни случаи (не служи за ежедневна комуникация).

**Kontaktní osoba pro urgentní případy: / Контактно лице за спешни случаи:**

jméno a příjmení / име и фамилия ...................................................................

telefon / телефон ....................................................................

e-mail / имейл ....................................................................